

親愛的朋友 Dear Friends,

今年是東華三院創院155周年，自1870年東華三院創辦香港首間華人醫院「東華醫院」以來，一直秉承「救病拯危」的使命，向貧病者「贈醫施藥」，竭力為香港市民提供免費醫療服務。

百多年來，不論時代變遷，本院之醫療衛生服務亦不斷與時並進，持續拓展及優化，為市民提供專業及優質的免費醫療服務。東華三院全力配合特區政府的政策，醫務單位適時進行擴建及翻新工程，購置先進醫療儀器，提升效能。即使近年面對醫療服務需求急增的情況，東華三院轄下5間醫院及38個中西醫療衛生服務單位的醫護人員仍恪盡職守，以確保貧苦大眾能接受適切治療。去年度本院免費醫療服務受惠人次約76萬人，而開支更高達5,400萬元，要維持優質服務及應付龐大開支，實有賴各界善長鼎力捐助。

「愛心滿東華」免費醫療服務捐助計劃是本院年度重點籌款項目。善長的每分每毫皆屬彌足珍貴，可以支持本院持續為有需要人士提供免費及適切的醫療服務，紓緩求醫者的經濟壓力。懇請各界善長發揮「行善無界限」的精神，慷慨解囊，讓更多貧困無依病者受惠。

東華三院董事局已贊助是項活動的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於拓展本院服務。

謹祝 福有攸歸，身體安康。

This year marks the 155th anniversary of Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs"). Since 1870, TWGHs has established its first hospital "Tung Wah Hospital" in Hong Kong. TWGHs has upheld its mission of "Healing the sick and relieving the distressed" by providing free medical services for the needy and has strived to serve the Hong Kong residents.

For over a decade, regardless of changes in the times, our medical and healthcare services have continuously evolved and upgraded, providing the general public with professional and high-quality free medical services. TWGHs runs fully in line with the policies of the HKSAR Government, timely undertaking expansion and renovation projects of its medical services units, and acquiring advanced medical equipment to enhance efficiency. Despite the upsurge in demand for medical services in recent years, the medical staff of TWGHs from 5 hospitals and 38 Chinese and Western medical and health service units are working tirelessly to ensure the underprivileged patients can receive proper treatment. TWGHs has provided free medical services to approximately 760,000 beneficiaries, with expenditures amounting to HK\$54 million in the last fiscal year. To maintain quality services and meet such immense costs truly rely on the generous support from all sectors of society.


"Free Medical Services Donation Scheme" is our signature annual fund-raising project. Every donation can support our hospitals in continuing to provide free and appropriate medical services to those in need, thus alleviating the economic burden of patients seeking medication. "Kindness makes a difference!" We sincerely appeal for your generous contribution to enable more underprivileged patients to receive free medical care.

All direct expenses of the fund-raising event have been sponsored by TWGHs Board of Directors and no administrative costs will be deducted from the donations of the general public to ensure all public donations will go directly to our services.



(伍怡)
籌委會主席暨
東華三院第三副主席
(Jonathan NG)

Organizing Committee Chairman cum
3rd Vice-Chairman, Board of Directors



(何猷啟)
東華三院主席
(HO Orlando Yaukai)
Chairman
Board of Directors

籌委會委員 Organizing Committee Members

李曠怡第四副主席 Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph, 4th Vice-Chairman
楊燕芝第五副主席 Ms. Jennifer YEUNG, JP, 5th Vice-Chairman
馬嘉達總理 Mr. MA Ka Tat, David, Director
譚卓宜總理 Miss TAM Cheuk Yee, Aisha, Director

麥德鈺總理 Mr. MAK Tak Chuen, Paul, Director
牛達總理 Mr. Johnny NIU, Director
吳志龍總理 Mr. Chris NG, JP, Director
姜凱瑩總理 Miss Nicole KIANG, Director